

綜合資產負債表 Consolidated Balance Sheet

於二零零三年十二月三十一日 As at 31 December 2003

	Notes	HK\$'000	<i>千港元</i> HK\$'000 (經重列) (restated)
非流動資產 NON-CURRENT ASSETS			
物業、廠房及設備 Property, plant and equipme	nt <i>12</i>	297,107	277,475
無形資產 Intangible assets	13	-	8,190
負商譽 Negative goodwill	14	(1,120)	(1,494)
聯營公司權益 Interest in an associate	16	52,206	27,992
		348,193	312,163
流動資產 CURRENT ASSETS			
存貨 Inventories	17	74,251	60,127
貿易及其他應收款項 Trade and other receivables	18	116,402	94,381
應收票據 Bills receivable		2,270	135
聯營公司貸款 Loan to an associate			
一於一年內到期 — due within one year	16	26,208	_
應收聯營公司款項 Amount due from an associa	ate 19	40,379	28,028
可收回税項 Tax recoverable		12	145
銀行結存及現金 Bank balances and cash		66,346	68,718
		325,868	251,534
流動負債 CURRENT LIABILITIES			
貿易及其他應付款項 Trade and other payables	20	157,902	131,158
應付票據 Bills payable		7,406	334
應付股息 Dividend payable		2	2
應付税項 Tax payable		22,176	21,081
融資租賃責任 Obligations under finance leading	ases		
ー於一年內到期 – due within one year 銀行借貸 Bank borrowings	21	14,355	8,393
一於一年內到期 — due within one year	22	83,899	8,221
		285,740	169,189
流動資產淨值 NET CURRENT ASSETS		40,128	82,345
總資產減流動負債 TOTAL ASSETS LESS			
CURRENT LIABILITIES		388,321	394,508

於二零零三年十二月三十一日 As at 31 December 2003

		附註 Notes	2003 千港元 HK\$'000	2002 <i>千港元</i> <i>HK\$'000</i> (經重列) (restated)	
非流動負債	NON-CURRENT LIABILITIE	S			
融資租賃責任	Obligations under finance leases				
一於一年後到期	– due after one year	21	15,546	12,166	
銀行借貸	Bank borrowings				
一於一年後到期	– due after one year	22	16,038	56,075	
遞延税項負債	Deferred tax liabilities	23	16,264	15,436	
少數股東貸款	Loan from a minority				
sh	shareholder	24	3,784		
			51,632	83,677	
少數股東權益	MINORITY INTERESTS	24	6,644	5,416	
			330,045	305,415	
資本及儲備	CAPITAL AND RESERVES				
股本	Share capital	25	55,078	55,078	
儲備	Reserves	26	274,967	250,337	
			330,045	305,415	

載於第49頁至第107頁之財務報表於二零零四年四月十九日獲得董事會通過及授權刊發,並由下列董事代表簽署:

The financial statements on pages 49 to 107 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 19 April 2004 and are signed on its behalf by:

唐錫麟 Tong Shek Lun 董事 Director 李嘉輝 Li Ka Fai, Fred 董事 Director